

ARANYOSVIDÉK.

Torda-Aranyosmegye közigazgatási, közgazdasági, közművelődési, társadalmi és szépirodalmi heti lapja. — Megjelenik minden szombaton

ELŐFIZETÉSI DÍJ:

Egész évre	4 frt.	(8 korona)
Fél évre	2 frt.	(4 korona)
Negyed évre	1 frt.	(2 korona)

FELELŐS SZERKESZTŐ: **Borbély György.**

Aszerkesztő-bizottság tagjai és a lap kiadóulajdonosai:

NAGY OLIVÉR, dr. SZENTPÉTERY LAJOS,
NAGY ALBERT és BORBÉLY GYÖRGY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kánczy-utca 7. sz.

Hirdetésiülj arszabály szerint és előre fizetendő.

Kéziratok nem adának vissza.

A lap aellemi részeit illető közlemények a szerkesztőséghez intésendők.

A pénzküldemények pedig a kiadó hivatalhoz.

Szemle a városban.

Sokszor felemlítettük ebben az újságban azt a haladást, mit e város a közel múlt néhány év alatt tett. És mindig elismeréssel említtük fel, minthogy annak az is a rendje. Mindenki tudja azt is, hogy az érdem a városnak munkás, erős polgármesterében központosul.

Hosszas volna elősorolni azokat az intézkedéseket, melyek bizonyásgai már a város izlésebb igényeinek. Kezdhetjük a sófürdő felmérésén, (melyhez ugyan egy s más oldalról kritika is fér), körülötte nagy kopár helységek befásítása, gránit és aszfalt-járdák lerakása, melylyel csak nagyobb városok díszkedhetnek, a „Széchenyi liget” megnagyobbítása, a városban három templom ronda környékének megtisztítása s kies sétatérte varázsolása stb. hogy az előjárásának azt a magasabb szellemi és erkölcsi emelkedettségét ne is említsem, melylyel országos és világhírű nagy emberek közül némelyeket elég erős vála kitüntetésben részesíttem, s ezzel városunkat a jőhírű városok sorába emelni.

Most csak a beléletéhez tartozó kisebbeknek látszó dolgokat tekintem. Ilyen az említették mellett, mit legújában is pénzaldozattal tett a város testi tisztaságának s a lakosság egészségének érdekében midőn az emlékezet óta posványos vidékű Kimpel-féle malmot megváltotta, hogy a főtér mellől eltávolíthassa azt a fertőző betegséget okozó gözülő mocsárt. Igaz ugyan, hogy e betegség-forrás eltávolítását legelőbb ez az újság indítványozta s

azután is gyakran sürgette, — de nem vindikálunk magunknak semmi érdemet. Ugy tartjuk, hogy csak sorra várt s anélkül is bekövetkezett volna a közegészség ügy érdekében, a mi üdvösen bekövetkezett.

Epen azért ha a felsorolt üdvös intézkedések mellett megemlítjük azokat a kontrasztokat is, melyek elváltathatatlannul javítást várnak nem gáncsolódásul, csupán jóslat és ohajként tesszük, melyeknek javítása mulhatatlannul el fog következni, mert elkell következnie.

Sokan nem tartanak velem, mert a hosszas megcokás már elégedettségkét teszi őket s nem tartják kegyeletes dolognak nagyapánk rendszertől eltérni. De sokan vannak mellettem is. kik azt mondják, hogy ha idegen jön a városba, megbotránkozik az itt-ott észlelt rendetlenség és tisztatlanságon.

Ha csak a főtér tekint meg, nem botránkozik meg, mert az elég szép, tiszta és rendes s paradés ünepélyeket lehet rajta rendezni, akár katona bandával is. De ha csak egy lépést tesz egy mellékutczába, pl. a főtér végén a népbanktól balra, zseb-kendőjét szájába és orrába kell gyömöszölnie. S ha az előjáróság tagjai még kalauzolnak vendégünket a „Lassanhajts” hídrol, hol most a tisztulás megkezdődik, fel a vargapatak és sóspatak partján — a város derékán, keskeny, ganés sikátorokon haladnának, ha ugyan az étkelen vizű patakba nem esnének s még a kalauzolás is elszörnyűködnének a látványosságon. A kis vizű, de nagy terjedelmű mederben étkelen burjánoknak nagy rengetege vadon tenyész,

az is kis mértékben tudja elfedni az ott ezer esztendő óta lerakodott ezerféle rothadó anyagnak kisebb nagyobb hazmatát. Epen ugy észleleik ezt a főtéri templom csinosított környéke mellett a plébánia és polgármesteri lakás között, mint a városom mindenütt. A Középutcza folytatásában a Nagyutczában pedig az utczát is ilyen piszkos patakmedernek látják a turisták, mely tele van dobáva kösziklökével, békátóval, benöve burjánnal, itt-ott kikotorva a víztől, amott gözölöve a szemtől S ez van az újtördi templom körüli szép park mellett. Itt már megérezhet a vendég kalauzolóival együtt a város északnyugati szélébe hordott s örök időkre ott hagytó ganédomboknak a levegőben való visszazármazását, mert a szél csak kivételt tesz, mikor nem északnyugatról fú. Az idegen nem tudja elképzelni, hogy panaszolhat itt a nép gyenge gabona termésről, szegénységéről, nyomorról éhenhalásról, mikor a gabonatermes kinecselt fertőző betegségek terjesztésére használja fel. Majd lesétálnak a nagyhidutcza aszfalt-járdáján, melyről csak egy lépés térdig érő sárba jutnak. Ilyen város és sötét végig ez az utcza a vasutig, mely legnevezetesebb forgalmi utczája a városnak. A csinos liget mellett esőrómpöl be a tiszta vízű Aranyos, mely drága kincs az egészség ügyben. Ennek az istenáldásnak a partján van két huruba, mit fűrdőháznak neveznek, de csak ezelőtt szeszszendővel lehetett jó. Tájékét mosogatóról, egy-egy kiszendevőpöczger s egyéb szemét szokta jelezni.

Csak hirtelenében soroltam fel néhány tárgyat a már javítottaknak

elég éles kontrasztjával. S ha a fűrdőt is belevettem, ne csudálkozzék senki. Igaz, hogy most tél jön, de lesz talán kikelet is. A szemetes siltátorokat és ronda patakmedreket is nem sokára elborítja a hó s mentek leszünk kigőzölgeseitől s tán a kolerától is. De nem tudom mit használ a s sür-gés-forgás akkor, mikor már temetnek, s az egészség helyre állítására falukon is sepertetik az utczákat, távolítják a disznó olakat, s büntetik az embereket. Tisztaságra büntetés nélkül is lehet tanítni csak idejkorán kell kezdeni. S mit szól az a meg-büntetett falusi ember, ha látja a városban a rondaságot? Nem fog valami épültes dolgot mondani az ugy-nevezett „urak”-ra.

Aztán némely javítás nem is okozna talán túlságos költséget és fáradságot. Egy akaratból s néhány fehér deszkából lesz fűrdőház, s ugy itt, mint a város sikátoribaiban pár piczullért elsőpír a szemetet egy napszamos, s ha másként nem mar-rad az tisztán, ingyen öröklet lehet odaállítani, mint pld. Brassóban örök a város szegény emberei az ütlevé-nyeket a rongálástól, a miért kapnak ruhát és kenyeret. Sok öreg koldus ténfereg és éheznek itt nálunk is az utczákon. A város emberséget lenne velők, ha adna nekik egy darab kenyeret, s hasznót hajtama velők, ha ilyen, meg amolyan fáradságnélküli munkára felügyelőknék felhasználná.

A két patakmedernek kitisztítása esetleg szabályozása bizony költségesebb lenne. De azt a már haladásnak indult város érdeke feltétlenül megkívánja. A víz olyan elem mint

Az „ARANYOSVIDEK TARCZÁJA.”

Szabadságon lenni.

— Cüvölzet Vaszpurni Lajos nrhoz. —

Az arany szabadsággal, az égiek ezen tündér lényával való ismeretségre törek-szünk mindanyian, tudván azt, hogy ennek körében a léleknek netalán lekötve levő szárnyai föl szabadulnak a kötelek alól, s emberi akaratnak gátul szolgáló korlátok és akadályok eltávolíttatnak az utból és sza-baddá válik a tér, szabaddá lesz a gondolat mentesítetetrén ez azoktól a nehéz bekötöl, a melyek az emberi lelkekre, a hivatali állas-jal járó feladatok megoldása révén, szoktak leginkább rá nehezdeni.

Lám milyen másképpen énekel a kis madár is, ha kinos rabságból kiszabadulva szabadon és korlátlanul csaponghat bent a tiszta légkörben. Enekenk mndeg észrevehet-nők az örömnök azt a magas fokú kitörését, a melyek csak szabadság fejlesztő légkörben találkozhattak. A rabságban élő madár éneke-ben, jól megfigyelve után bizonyára meg-találhatók azt a szemorú vonást, a melyet a vagnak látszó ének hangjai közé a szabad-ság iránti — soha egészen elnem némítható — vágyódás szokott mindég belevegyíteni.

A szabadságot én is szeretem. Ki nem szeretné azt, a kibén van szív, a mely fogé-

konyságot még nem vesztette el az élet örömei iránt és van lélek, a mely szereti olykor-olykor a fensőbb, egy ideálisabb vilá-gában szerete csapongani.

Talán nem is tudja azt tisztelt bará-tom uram, hogy azért a hat hétig terjedő és már lejárt szabadságért, a melyet annyira bold-gító örömkö (!) mellett élveztem át, legelső sor-ban önnök lehetek és vagyok is hálás, mert az ön jót akaró, biztató szava volt az a meglepő napugrás, a mely lelkeim világában az ab-ban még csak ködöszerűleg lappangó akarat elhatározást alakra törni segítette, hogy a mi csak in idea létezett még, az élő valóságá is válhaszon: komoly elhatározású, hat hétig terjedő szabadság megnyerése iránt kerést adnom be vármegyénk szerette tisztelt fő-spártnához. Köszönet tehát önnök tisztelt baráton uram, hogy fölhívta volt figyelmem-et az égető szükségemre vált szabadság elvérésere, mert efigyelmeztetés nélkül talán nem részesültem volna abbana méltán irigylé-re méltó dícső állapotban, a melyet hivatalos nyel-ven úgy szoktak kifejezni: szabadságon lenni.

Szabadságon voltam — hat hétig tejedő szabadságon. Az az időköz, a melyet ez a hat hét körül ölelt, mint ifjú fiatal szép szerelemesít, teljesen mentesítve lett tehát a hivatalos gondok szuró tövisétől; tehát egy zöld óáziera találtam e rövidke időköz alatt élet utamba, a hol örömkö tarka pillangói ugy repkedek körül, mint a méhek az

akácza illatos virágait! S hogy ezen zöld óázis által nyújtott gyönyörűket igénybe ve-gyem; hogy fáradt lelkeket fölfrissítsem: em-tendőn tündéri verőfényes helyen, a hol minde-nőt távaszt hírdető virulást szemléltettem: az ön közbe lépésere volt szükségem, mely nél-kül talán soha nem lettem volna részese az említettem sok gyönyöröknek.

Kérdzheti tisztelt barátom uram: mi-ből is állottak hát ezek a sok gyönyörök a melyek lelkeket a boldogság égi hazájába ragadták fel? Készségesen vagyok ennek elmondója, annyival is inkább, mivel hátha ennek elmondásával vágyat ebszretheték fel én is másokban a szabadságon idje alatt élvezett ezen nemes gyönyörök iránt.

Mielőtt azonban elveim rövid ismerté-tésére térnék át nem tehetem, hogy minde-nek előtt reá ne mutassak örömeim du-forrására, melyből minden órában meríthet-tem, élvezetesé téven ez által időmnek minden röpke pillanatját. E forrás volt: a Bocher „Államszémvitelása”. O há dedves és imádott könyv! mily mesterileg tudat bele szóni szabadság időm tiszta fehér lap-jára az örömnök szingzard virágait! A leg-hiresebb takács kontár lett volna ebben nyozód képest. És mi a fő: annyira meg-heztem rokonszenvedet; annyira megsze-retél, hogy még álmaimban is gyakorta megjelentél előttem, mintegy figyelmeztet-ve ezáltal arra, hogy az álom tündér li-

geteiből való kimenetel után se feledkezsem meg róllad: ében is csak te veled foglalkoz-am, a ki hivatta letél számonra az igény-be vett szabadság időt felejtethetlenné tenni. Igaz, hogy megpróbáltam egy néhányszor ölelő karjaid elől meg szabadítandó magamat a Jókai regényei által fölüdéselt alakok társaságában elvegyülni; de te vastag könyve utánam jöttél, azt sugdosva füleimbe: hát ez a hűség! hát ezért akarom föltárni előtéd titkaimat — gyönyörűsdgedre, hogy te ol-pártjól tölem lentül!... És én megszé-gyülvén tértem megintyorok idegen téreken való bolyongásaimból, föl fogadva, hogy több meg álmaim köpösette sem leszek halálat-lan hozzád imádott tárgyamrá vált könyv: Államszémvitelása... Neked köszönhetem hat heti szabadság időm minden boldogságát. S azt hiszem nem veszed zokon, ha megneve-zem annak a számos nemes tulajdonokkal ékeskedő férfinak nevéét, a kinek köszönhető hogy velem megismerkedhetél, mert ez a férfiú hitva téd figyelmemet te read és biztatott veled közelebbi ismeretséget kötni. De még-sem áruol el nevéét, — legyen elég tudnod azt, hogy az ő folytonos biztosítása nélküli mi talán soha nem találkoznék e földi életben. Engedd meg nek után elmondanom: mind unton és módon tetted te szabadság időmet boldoggá, örökké felejtethetlenné.

Szabadságidőm első pillanatjában már

Cs. Mike Márton gyógyszerész „Lilium-kenőcse” az egyedüli legbiztosabb szer bőrkiütések (szeptöl, májfolt stb.) ellen Kapható a készítőnél Tordán, Főtér.

a táp. Áldás, ha oszkerűen használják... a csúszás a gondatlanok kezében...

By.

Városi közgyűlés.

Folyó hó 26-án Torda város képviselőinek gyűlése volt, mikor is első helyen tárgyalás alá vette a tanács által előterjesztett 1895. évre szóló költségvetést...

Ezután a tanács póthitelt kért 5000 ft erejéig még a f. évre, már eddig befolyt 3000 ft és a még várandó 2000 ft bevételre, mely összegek elkötéséhez a képviselők engedély nélkül nem nyulhat...

Ezzel az alig fél órát tartó gyűlés véget ért. — (6) —

A kövendi tűzkárosultak számára

- a Tanács gyűjtőívén adakoztak: Kovács Mózes 10 kr. Molnár Sándor 10 kr. Farkas Pál 10 kr. Zalányi Samu 50 kr. id. Balla József 50 kr. Barócse László 50 kr. Lóvas István 20 kr. Pap János 20 kr. Kovács László 1 ft. Zöld János 40 kr. Blényesi György 40 kr. Ugrai József 40 kr. Fenő Károly 50 kr. Széki Mihály 20 kr. Mensági József 20 kr. Farkas János 10 kr. Daniel József 1 ft. Ilyés Mária 40 kr. Gőnczi Béla 30 kr. Bakucs Lajos 50 kr. Kádár Antal 20 kr. Kleinheppl Adolf 50 kr. Székely Dénes 1 ft. N. N. 50 kr. Pekeki János 20 kr. Fodor Mari 1 lekri. Fodor Lilla 4 lekri. Törös János 20 kr. Szigethy Sándor 20 kr. özv. Csetri Samu 1 ft. Sz. A. 20 kr. Binecz József 15 kr. J. B. 50 kr. K. Z. 50 kr. Z. D. 10 kr. N. N. 40 kr. Némethné 25 kr. B. E. 10 kr. Csorba

- Ferencz 10 kr. D. József 20 kr. Dr. Harmatiné 1 ft. Maceskási István 2 véka burgonyát, Ménasági 20 kr. 9 kiló m. hus. Nagy Biri 20 kr és 2 kl. m. hus. Zalányi István 20 kr. Kovács Ferencz cipész 30 kr. Kleinheppl Samu 1 ft. id. Szabó Lajos 50 kr. Daniel Karoly 30 kr. Hamari János 20 kr. Dr. Bogdányi Lajos 1 ft. Z. A. 10 kr. Busagány Mózes 1 ft. Borbély N. György 30 kr. Beesi Kálmán 50 kr. D. S. 20 kr. id. Balla Márton 1 ft. Jakab Miklós, 25 kr. Méhes Albert 25 kr. Szilágyi Anna 10 kr. Szabó Gyula 50 kr és 1 kenyér. Fodor Pál 50 kr. Deutsch József 50 kr. Marinka Miklós 50 kr. Csegei Mihály gyém. 20 kr. Gázer Albert 50 kr. 1 kenyér és 1 nadrág 1 mellény, Fekete József 20 kr. János József 20 kr. Lipovits Ferencz 20 kr. Székely János 10 kr. Horváth József 20 kr. Tuzgói János 1 ft. Szeighi Albert 50 kr. Szigeti István 50 kr. Flora Antal 50 kr. Pánicz Antal 20 kr. F. L. 10 kr. N. N. 30 kr. D. S. 20 kr. Balla János 40 kr. Amberger Albert 20 kr. N. N. 20 kr. Mendel László 2 ft. Kovács Andrásné 1/2 kenyér, Bedő Andrásné 1/2 kenyér, Hotik Jánosné 1/2 kenyér, Balintné 1/2 kenyér, Almásiné 1/2 kenyér, Csiki Miklósné 1/2 kenyér, Dánis Pártyné 1/2 kenyér, Gyász Georgygné 20 kr és 1 kenyér, Hentár S. 1 kenyér, Nagy Józsefné 1 kenyér, Péterházi 1 kenyér, N. N. 1/2 kenyér, Barabásné, 1/2 kenyér, N. N. 1/2 kenyér, N. N. 1/2 kenyér, E. B. 1/2 kenyér, N. N. 1 cipő, N. N. 1/2 kenyér, Dánis Juonné 1/2 kenyér, Molnár Jánosné 1 cipő, Szabó Sándorné 2 cipő, B. B. 1 cipő, Halász József 1 cipő, Tóth Jánosné 1 cipő, Miskolci 10 kr. Szentkirályi Agh. Józsefné 1 cipő, Balázs Jánosné, 10 kr. Skorka György 10 kr. Szabó Sándorné 05 kr. Kövendi J. 10 kr. Tamási J. 10 kr. Király J. 1/2 kenyér, Balogh J. 10 kr. Tatár Péterné 2 kgr. m. hus. Gőnczi András 1 kl. borjú hus. Gőnczi József 1 k. m. hus. özv. Tóth Miklósné 1/2 kilo szatona. Fodor Sándorné 1/2 k. szatona, Székely S. 1 k. m. hus. Bakó János 10 kr. Balla J. 1/2 k. juh hus. özv. Harmath Józsefné 50 kr. Timár János 30 kr. Klepner M. 30 kr. Balogh János 50 kr. Szabó József 30 kr. Kovács István 1 véka buza, Fodor Mózes 50 kr. Wonerl Dániel 20 kr. „Aricsiana” 12 ft. Vladucz Gyula 1 ft és 1 kenyér, Kőpeczi Mihály 10 kr. Tóth Samuél 50 kr. íj. Telegdi Lajos 20 kr. Összesen 166 ft 55 kr.

Következő napokon a következő adományok érkeztek a segélyező bizottsághoz. A már említett Miksa Imre ur 100 véka búzajánlással. Mált. gr. Bethlen Géza főispán ur 100 ft. Tek. íj. Tamásy Péter ur 100

véka rozs, Nagy, özv. Bischitz Dávidné a Hirsch báró léle segélyző iradálab 100 ft. Harasztos közseg előjárósága által a közseg lakói közt eszközölt gyűlés eredményeként 132 véka buza, 2 véka árpa és 7 ft. 70 kr. pénz. Követk. közbeszedés alkalmán gyűjtött eddigi eredménye 200 véka buza. Tek. Mészáros István polgármester ur által a felvételek lakosok közt eszközölt gyűjtés eredménye 52 véka buza, 5 ft 6 kr. pénz. Gyres-Gál Jenő kir. írású táblaí bír 10 ft. Szíver Elemér 1 ft. Fried testvérék Szeged 1 ft 50 kr. Dr. Pákozti Károly Bpest 2 ft. Cs. M. Kálmán Lóczy Pozsony 1 ft. Magyar Hiriap községével Bolla Gyula Budapest 1 ft. Fogadják a nemes szívű adakozók a tűzkárosultak nevében a segélyező bizottság hálás köszönetét.

Nyilvános számadás és köszönet.

A mező-bodonai ev. ref. egyházi papok építési alapja javára Marosvásáron augusztus 19-én Gr. Bethlen Géza főispán és Br. Kemény Pál vednökösek a főispán és Balázs elnökösek mellett felvett pénzben sikerült tőzámogatást volt, mely az egyháznak 300 forint felül jövedelmét az érdem. Nemes Árpád, Keresztes Lajos, Szabó Sándor és Balogh Sándor urakat is nagy mértékben illeti, kik az únepejlyt rendezték. A vióék intelligenciája kedvelv mulatott s nemesen adakozott a jó célra.

Bevételét összesen ígygyek és felállításokból 404 ft 67 kr. Kiadottól 92 ft 67 kr. Maradt tiszta jövedelem 312 ft 67 kr.

- Felállítások: Katona Komló 1 ft. Katona Valer 2 ft. Dismajói Csiki Lajos és neje 2 ft. Gr. Bethlen Géza főispán 25 ft. Gr. Bethlen Balázs 10 ft. Ajtai Géza 4 ft. Kovács István 1 ft. Csizsér János 1 ft. Balla Géza 1 ft. Bekecs Sándor 4 ft. Morics és Deutsch Árpád, Keresztes Árpád 1 ft. Száva Mihály 1 ft. Száva Géza 1 ft. Doñi Sándor 1 ft. Szepesi József 1 ft. Kecskenéti Béla 1 ft. Sziláky János 1 ft. Vizi József 1 ft. Jech. Botos Miklós 5 ft. Dr. Vajda János 1 ft. Veres Sándor 4 ft. László István 1 ft. Kácsi Balázs 1 ft. Felföldi Béla 1 ft. Letkovits Herman 1 ft. Soós Gyula 1 ft. Csoma Samuél 50 kr. Szabó Sándor 50 kr. Georg Antal 1 ft. Veres Leopold 1 ft. Molnár Dénes 3 ft. Tiboldi Dénes 3 ft. Moldoványi Karoly 4 ft. Br. Kemény Pál 24 ft. Gr. Teleki László 4 ft. Dr. Danokos Andor 4 ft. Betegeh Jenő 1 ft. íj. Betegeh Sándor 1 ft. Dr. Betegeh Miklós 5 ft. Dr. Keresztes Lajos 20 kr. Keresztes Lajosné 1 ft. Prídman Albert 5 ft. Tolokán Jánosné 4 ft. Meleg Zsigmondné 4 ft. Benkő Bernoldné 1 ft. Hélp Gáborné 2 ft. Csomos Miklós 4 ft. Keresztes Samuél 1 ft. Dániel Sándor 4 ft. Szabó Ferencz 1 ft. Szabó László 3 ft. Szabó Gerzson 4 ft. Tolokán János 2 ft. Ujvárosi Sándor 1 ft. Gitta István 1 ft. Csombar István 3 ft. Márton János 2 ft. Dr. Kauters Ede 1 ft. Lovincz Lajos 3 ft. Kovács Sándor 1 ft. íj. Gy. Erdélyi 1 ft. Felföldi Elek 2 ft. Zöld Sándor 2 ft. Dr. Gerzely Samuél 2 ft. Foszó László 1 ft. Turosa András 1 ft. Pásztor Sándor 1 ft. Alexander Major és neje 10 ft. Nemes Árpád 10 ft 37 kr. Nemes Árpád 12 ft. Desbördés Viktor 5 ft. Barra Samuél 2 ft.

Minden jó eslekedet és áldozat önmagában hordja a jutalmát, a jutalomhoz azonban a mező-bodonai ref. egyház nevében a nemes szívű adakozókkal szemben hálás szívvel csatlolj ref. lelkes és józ. köszönetét.

Gyűjtünk a Kossuth-oszlopára!

A tordai újságosok önképegyüttel me mindennél ott szokott lenni, hol nemes munkáságról, lelkes hazafiságról van szó nem rógen egy sikerült tőzámogatásról rendezték Marinka Miklós és Boloni István selenközt és Csikány Sándor titkar boldív rendezőkkel s a jöveelem egy részét 15 ft 80 kr. szerkesztőségünkhez küldötte a Tordán felállítandó Kossuth-emlék alapjának nevelésére. A szerkesztőségünk kezéhez gyűlt alap evvel tesz 433 ftól és 67 kr. Előadunk minden hazafiól egyetlen fillért is e célra.

Különfelek.

Az „Aranyosvidek” felhívása. Ez év negyedik negyedére előtészere hívjuk fel a t. olvasó közönséget, í. fejral. — A kik esetleg hátralebb vannak szűréskedőnek a kiadónivalához küldeni, hogy a lapot anyagi gondolat menten állítsanak ki.

Nemes alapítvány. Dr. Szentpétery Lajos Torda aranyosvármegye derék hőrossza a kultúra iránti nemes érzékűt és a szülői iránti kegyeletűl indítatta édesapja nevére „Id. Szentpétery Nemes János Alapítvány” címen egy négy száz koronás alapítványt tett le az erdélyi unitáriusok főbátóságának kezébe gondozás, kamatoztatás és tanulók segélyezésére végett. Az alapító több tetelei a következők: A kamatból 10 koronát már e jövelet után kezdve elvezethetünk 2 tanuló. A kamat többi részével nehány év múlva megönnöt tőkének nagyobb kamatból már nagyobb összeg szaktaló ki. Ily módon a főközös idő szakra oszlik. Közébb lesz tanulók segélyezésére is van gondoskodás. A segélyezőnk két fiutaludó unitáriusok torjai, esetleg kolozsvári iskolában tanul; lehetőség tovarias elöltség, illetőség, jömagaviselés, szorgalm és szegény, egyik unitarius, másik r. katolikus vallású; természetesen előnye lesz, ki alapító családjahoz közelebb áll. A síndíjment megtarthatják az egyetem végzettség, ha az unitarius Egyh. Főtanács arra érdemeseknek tartja. Az íróval megüdit tőkét majd egy bizottság kezeli, melynek elnöke lesz Torda város polgármestere s tagjai a tordai r. katolikus és unitarius egyházak papjai és gonolnoki. Főfelügyelet az unitariusok püspöke és főtanácsa gyakorol.

Miniszter Tordán. Gr. Festichek Áron földművelésügyi miniszter tegnap d. e. incogitabon megatagatja a torda bikaletelpei s innen Gyvsan Kolozsra utazott.

A David Ferencz egylet torja-aranyosmegyei koronát emlitte volna szombaton d. u. 3 órákor tartja felolvasó ünnepélyt az unitarius iskola nagyterében Csegezi Mihály tababírók előnök. Felolvasást tart Kanyaró Mihály, adján Léti Elek, énekel a dalosok Adorján D. kamagy vezetése mellett. A közönséget szivesen látja az ünnepejlyt rendező bizottság.

Egy gyólyó. Kiz Ferencz szorgalmas jó tanuló volt a tordai iskola alsósztályában. Középes eredményel járta a felsőbb osztályokat s érettségiz is tett Kolozsvárt az unitariusok fogymusámban. Azután Nagy-Egyeleten tanult a teológiából, de a

gy szóllott hozzá, figyelmeztetve ezáltal a gyors cselekvésre.

„Gyors szándékoktól nem ér a tett, Ha csak tiszteit nyomon néhes”

S első teendőm tette, a mi egy kisse — a rut szokás rajba lévén én is — zokon esett: a korai fölkelést. Engedelmeskednem kellett, mert ott állottál ágyam mellett az asztalon s ha üdölg reá akarta borítani az észlel s első szöender a maga rózza fátölát szememre, kegyetlen kezekkel riasztottál föl, rém képet rajzolván előttem a falra a körölg vizsga eshetőségei fölöl. S nekem ebrednem kellett, sokszor még a kakas, a regg e harsónja kiáltása előtt, hogy alkalmat vehess magadnak újra egész készségeid e helyezkednem kezeim között, föl-föltárvva ilyenkor mindig titkaid egy-egy kicsinyke részét. S ha láttad azt a hón karást, a mely az első pillanatban észrevehető volt rajtam, egész jókórölg és biztatölg szöllött:

„Te gyök, míg hön akarjék, a mit akarunk, Mert változékeny en az akarád”

És annyi gátja, esélyeztetje van...”

Ha láttad, hogy bennem meg az az akarád, de a házi raj kizárja a nyelmes buvárokást, ekkor így szöllöttél hozzám: fogj s kezozbe és jer a szölohegyek tetejére, a hol meg leszel vedve minden lármatól s ottan aztán társalaghatunk együtt bizton, szabadon. S természetem kellett sokszor oly mosszire, hogy mire a kitűzött helyre érkeztem

egészen kiázva elfáradt valem. Ilyenkor aztán te hat légtű társamul szögödött felejtelenül hön barát, ilyen szavakkal izgelykedt a fáradság verejétöket letörölni homlokóroml:

„..... Kavieson, Mely vándorok kemény lomhárának, u Fúrádság horkol is.”

Ha ketyel merült fel bennem: vajjon ennek a mi benső ismeretségünknek vesző-e vala ha hasznát, ilyenkor a megbotránkozás hangján ekkepen nyilatkozott meg biztatölg szölv:

„Nagyd töremt az alkotó keze S gyakra a leggyengébb ön eszköze”

Ha pedig a messzeség ködében halvány sugárként elő elő csillámú dícsőség fele való haladásomban, az akarád — erélyt lankasztó nehézségekre bukkának, a visszassz e bínével szemben te léptél föl megvédni lelkelem, lelkesítő szavaddal vigaszt nyujtál nekem, imigy hangozván ebresztölg szölv:

„Több a dícsőség ott, hol több a gát, É s a nehézség, mely kiáz ellenünk, Dícsítő komorrága az erélynek”.

S ha eszt fordult elő, hogy együttes ki rándulásainkban vagy egyszer az élet költészteire jutáló rajongásainkból kifolyólag egy-egy előttem elshandó szép nőre tekinték (mert Tordán ilyenre gyakran bukkantunk) s perczerbá sifelelköztem a te létezésedről, mint a földi hüsigök ocsérölgj léptél föl előttem

és szárkászitusian így nyilatkozott meg a te komoly élet filozófiád:

„Az arcai szépség hasztalan hön dísz, Hülvé várg, így pillant szörlégy, S külsőségekhez van csatolva csak; De szellemünké biztos és örök”

Igy telt és mult az idő, élvezve a szabadság aranyfájának egész gyümölcsét (?), a míg egyszer csak azon vettem észre magamat, hogy alig néhány nap választ el már ama nagy naptól, a mikor valamást kellend tenem arról, hogy tégéd nemes Államszömvitel barátom mennyire hön szöreltelek és becsültelek. S ha így néha-néha a végskörre vonatkozólag a ketyel szelleme veti lelkelem erőt, ekkor mindig így nyilatkozott meg a te jó szölv:

„Ho a szellem van ott a gyözelem”

Igy, hogy ezen nyilatkozatod azt tötölte föl, hogy nálam talán a szellem jelen van; jobban mondva, hogy titkaidba némileg behatoltam és így azokat tán megismerém; de ha ennek dacára mégis erőt vet rajtam a vizsgátló való felés ördög, ekkor aztán ilyen kiméletlen szavakra fakadt:

„Ki szennyos ellen oly fegyveret ragad Mú medve ellen vinni hősiség Bolond”.

S ha a felés ördög még az ily szavak sem tudták töllem távol tartani, akkor Madách nyomán ekkép hangzott szölv:

„Mondottam ember küzdj, és bízza bízed”.

Ilyen és erézhöz hasonló módon igyekszett ez az én hű barátom szabadság időmet a boldogság arany időszakát átváraszni. A háltalanságnak a jele, de mégis megvalom, hogy igen sokszor akkora nyomasztó gyakorlat rém ez a barátság, hogy szinte irigykedve gondoltam azon tiszviselő társaimra, a kik nem részesek az én szabadságomhoz hasonló szabadságnak.

S végül is az én hű barátomnak volt igaz; mert úgy rém, mint tanuló társamra (Sz. K) vonatkozólag igaznak bizonyult az a mondas, hogy mikor a vizsgátló feltűnk: medvetöl feltűnk szönyög helyett

És most, a midőn végbücsüt veszek töled, aki hatégy olyan hűségesen tartottál ki mellettem s köszönettel felezek ki azért, hogy a kebledbe elzart titkok mélyesége engedél bejuttatást vetnem, engedd meg, hogy egy a magam, mint a te nevedben is egy ropke öszl elsárgult levélken bár szives üdvözletet küldjék annak a férfinak, a kinek közvetítése nélkül nem szövdött volna köztűntik soha barátság és így nem lett volna alkalma lényed magasztos voltával valaha megismerkedhetni. Legyen üdvözölve tehát meg egyszer általam! . . .

Nagy Albert.

könyve megelhetésért körjegyzői pályára ment, hol sokáig segédeskedett. Ezalatt meg is házasodott, gyermeke is lett-k (5 drb.) Majd haza került falujába Alsó-Szentmihályfalvára, hol öreg apja Kis János egyike a legjómórbabb, legszorgalmasabb és legtehetősebb embereknek, ki tenyere munkájával és becsületességével lett, jómódu és köztisztelőben álló ember s a ki minél szebb örökséget hagyandó, mindenik fiát bázossággal taníttatta vala a gymnasiumokban és a theol. akadémián. Hazakerült mendom a Kis János fia, Ferenc az ő falujába, de már csak halottként hivatalosnak a később ehhez hasonló apró falusi tisztsegek viselőjének. Majd ezek is lehullottak róla, a miköppen hulló félben vala már testéről lazán álló ruhája is. Kedden delután egy tordai bolban vásárolt valamin s imbolygó lépekkel ment az esős sztrike időben végig a piaczon hazafelé, talán hogy este együtt vacsoráljon Szt.-Mihályfalván feleségével és gyermekeivel Hanem a tordai Széchenyi ligetben, jóval az otthona előtt már, hazakereszt. Itt a sétátérén szájába fogott egy pisztolet és abban a pillanatban megette a — halált.

Kis Ferenc barátom, te mártírok korában megkötöltad a halált. Kis Ágyadejénél volt egy kis párnád, az alatt egy kis üveg, a kis üvegben „kis ütös”. Onnan szögögtádd már, a mit most csak egy nagyobb adagban nyelted le. Nem histeria tudom nyugalmad ez a kis visszaemlékezés, mert az őszinteséget te meg a halál után is tisztold. Algyál csendesen. B. Gy.

Felakasztotta magát szerdán délen egy Orsz Jákab nevű tordai napszámos. Az ókát nem lehet tudni. Szegény életének nyomzótt perezeiben meg-megvitt egy kis panakát. Ez is mozdította elő egy kis végtakaróját.

A tordai alsó fokú kereskedelmi iskolában a tanítás folyó hó 23-án kezdetét vette. Az 1894-95. iskolai évre beiratkozott az I. osztályba 13; a II. osztályba 7; a III. osztályba 7, így összesen 27 tanuló.

E. M. K. E alapítványok.
Az ellunak iránti kegyelet és megemlékezés méltó megörökítésépen utóbbi időben több rendhelt alapítvány tetetett. Legújabbban „Néhai Schródl József-ne szül. Kónya Zausa (volt geonéri áll. kis, tanító) emléke” címen Schródl József az Emke levéltárosa egyelőre 100 fttal alapító lett. Továbbá „Néhai ifj. Schródl János emléke” címen szintén 100 ft alapítvány tetetett.

Páros hangverseny lesz holnap vasárnap este a régi kaszinó termében. Halmi Lajos és nője citra és hegedű előadásokat tartanak körütköbben. Tordára Dézsről jönnek s jó ajánlatokkal vannak ellátva Csak egy előadást szándékoznak itt tartani. Ne szalassza el tehát senki az alkalmat a ki hallani akarja őket.

Hymen Dr. Vertán Endre jeles ifju ügyvéd házasságra fog lépni Páska Simon körjegyző derék szép leányával Kornéliával. *Gajdó Albert* tordai kereskedő ügyv. váltott Fábry Ilona kiaszszonylanyt, öz. Fábry Istvánna művel leányával. — Szabados József leányát, *Ilonát* eljegyezte *Sepeli Lajos* Székely-Udvárhelyről.

Kakas Márton, Október 1-étől kezdve vasárnapként fog megjelenni ez az új élelapp, melyet *Sipulusz* (Rákosi Viktor) az országos ismert jókeivű írő szerkeszt. Egy évre 4 ft lesz az ára a Rök Szifárd utca 4. szám lesz e vilám lapnak tanyája és társza.

Meghazurított nemzeti becsületünk annyira ki van szolgáltatva az ellenköt oltár részéről rágalmaknak, hogy ma-holnap veszendőbe talál menni az a nagyrészt jó indulatú, amilyel hazánk ügyelője a külföld népei részéről találkozott. A *Pesti Napló* felismerve a fenyegető veszély komoly voltát, magára vállalta azt a hazafias feladatot, hogy a külföldi vezérlő szemlélvél az utóbbi években megvult intellektualis és erkölcsi kapcsolatot sem szorosabbra kösse s így visszanyerje azoknak a rokonszenvét, akik márnár kezdtek öltök otántorodni. E célból a *Pesti Napló* tárczaprovatának rendes dolgozóiraival megnyerte a francia irodalom legjelesebb mesterei, *Camille Flammarion,* a hírneves csillagász, *Francisque Sarcey,* a műkritikusok fejedelme, *Doumic,* a jeles műtörténész, *Müntz,* a renaissance tudós buvára, *Reclus,* a kiváló geografus, havonként egy

egy tárczával fogják megörvendeztetni a *Pesti Napló* közönségét. Ezenkívül havonként egy-egy tárczacsokrot közöl a *Pesti Napló* a következő hírváros irólók, úgy mint: *Emile Zola,* *Anatole France,* *Armand Sylvestre,* *Francois Coppé,* *Alphonse Daudet,* *Catulle Mendès,* *Jules Lemaître,* *Marcel Prévost,* és *Paul Bourget,* a kik mindannyian szerződszerűen kötelezték magukat arra, hogy a *Pesti Napló* számára rendszeresen fognak beküldeni eredeti dolgozatokat. A *Pesti Napló* továbbá magához vallotta ki-azalagos fordítási *mind a mindna regényeknek,* melyeket *Alphonse Daudet* és *Georges Ohnet,* a francia elbeszélő irodalom e hírváros mesterei a legközelebbi öt esztendőben írni fognak s már ez évben fogja közölni *Daudet* egy *regényét,* amelynek tárgyát a *költő saját ifjúkorából* merítelte, valamint *Ohnetnek* most munkájában levő *„Régi harag”* című *szenatós regényét.* A *Pesti Napló* nagy áldozatok árán elérte azt, hogy a *világlapokkal egy sorban* áll, s a magyar közönség az érlem, hogy támogatásával ezt lehetővé tette.

Vármegyei rendeletek.

Másolat. m. kir. belügyminiszter 74807 sz. Kérendelet. Valamennyi törvényhatóságnak. Több eset fordult elő, hogy a m. kir. postahivataloknál feladott számlaközt és belföldre vagy Ausztriába szóló fizetőküldeményekre nézve az illető feladók fejezvény szállítási engedélyt folyamodtak. Tudomás az alkalmatlanság illetve további megjelölő eljárás végett ezennel értesitem a törvényhatóságokat, hogy a külföldre és Ausztriába szóló fizetőküldeményekre nézve fejezvény szállítási engedélyt egyáltalán nem szükséges. Megjegyzem miszerint a kereskedelmiügyi m. k. miniszter urat egyidejűleg megkerestem, hogy a m. kir. postahivatalokak ez részben megjelölő eljárása utasítsa. Budapestén. 1894. évi szept. 11. Hieronymi s. k.

Sz. 9534—894. Torda-aranyosvármegye alispánjától.
Valamennyi főszól, bíró és rend. kapitányságnak A mlguta m. k. belügyminiszter 74907, sz. 95, magis rendeletét tudomás vétel és kellő mihez tartás végett másolatban kiadom. Torda, 1894. évi szept. 20. Rédiger alispán.

Torda-aranyosvármegye alispánjától Sz. 8599-804. Valamennyi főszólgebíró és rendőrkapitányságnak. Kókora Simon mázsi futszifonéri főlvő hó 11-vel egy darab fekete szőri feltört háru 9 évesnek látszó kancza 10 felvan fogva.

Felhívom emnélfogva ezen körülményt közhírré tenni, azon megjegyzéssel, hogy ha igazolt tulajdonosa jövő hó 20-ig jelentkezik nem fogna, a feltöltött lo nyilvános árverésen elfog adatni. Torda, 1894. szept. 22. alispán helyett Nagy Olivér főjegyző.

MAGYARORSZÁG

Teljesen független politikai napilap. Feloldó szerkesztő és lap tulajdonos: HOLLÓ LAJOS dr. orsz. képviselő.

Réggel az ország legtávolabbeső részeiben is már az olvasó kezében van.

A Magyarország politikai, közigazdasági és társadalmi tudósításával az összes lapokat megelzi.

A Magyarországból a közönség már kora réggel olvashatja az országgyűlés tárgyalásait kimerítő alakban, az amapi összes küll-és belföldi eseményeket, kimerítő tördeli tudósításokat stb. stb.

A Magyarországon eddig is tanjeltelt aha, hogy férfias bátorsággal küzd az ország függetlenségéért és önállóságáért és szembe száll minden korrupciótval és közéletünket minden visszaéléstől megtisztítani törekszik.

A Magyarországon független minden hatalomtól, minden magánérdektől, senkinek alárendelő nincs s így állapontját nyilvan és egyenesen mondhatja ki bárvikül szemben.

A Magyarországon ezen törekvésében a közönség részéről már eddig is nagy támogatásban részesül s így mint a nyilvánosság és a közéletnek organuma folytonosan fejlődő és megerősödő áll jobban is a közönség szolgálatára. 1—3.

„Magyarország” előfizetési ára:

Félsze évre	14 ft — kr,
Fél évre	7 — —
Negyed évre	3 — 50
Egy hónapra	1 — 20

Szerkesztőség VIII. ker. Füg Sándor-utca 2. sz. Kiadóhivatal: IV. ker. Rostly-utca 2. sz.

516 szám 1894.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagy szeben kir. törv. 1894. 1507. számú végzése következtében Dr. Popescu György ügyvéd által képviselt „Albina” hitel intézet javára Oltán Nyikuláj s társa ellen 157 ft. s jár. erségig fogantositott kielégítési végrehajtás után le és felült fogalt 950 ft. becsült I. Lázár Augustinát: bivalót, serétek, szarvasmarhák, ökröszekerek s 1 ló. II. Oltán Nyikulajnál; 2 bival, 1 ökrö szekérből álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a tordai kir. járásbírósa, 2009—1894. számú végzése folytán 157 ft. tökéletesítés és járuléka erejéig M.-Szt.-Jakab a közönség házával leendő eszközbeszéré 1884. évi október hó 3. napjának délutáni 9 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szánóközök oly megjegyzéssel hivattak meg, hogy az érült ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzzel meglet, a legutóbbat igénynek becsárán alul is el fognak adatni.

Kelt Tordán, 1894. szeptember hó 13. napján.
Germán János
kir. bírósági végrehajtó.

Aszfalt fedéllemez nagyraktár

Van szerencsém a n. é. helybeli és vidéki közönség szives tudomására hozni, hogy főtéri üzletemet újonnan egy hazai gyártmányu ezikkel,

„aszfalt fedéllemez papir”-ral

láttam el, mely ezikkel nagy mennyiségben tartok raktáromon. Midőn építő és épített közönség szives figyelmébe ajánlom zen új hazai gyártmányt, egyuttal megjegyzem, hogy jóval felülmulja a kátrány papirt, teljesen szagtalan, az árra nézt feltűnően olcsóbb.

Megrendeléseket gyorsan és lelkiismeretesen teljesíték.

Továbbá ajánlom dúsan berendezett

FÜSZER NAGYRAKTÁROMAT

szives figyelmébe és pártfogásába.

Torda, 1894. szeptember hó 21.

2-0. **Kleinbempel József,**
a „J. Eszényi” czég tulajdonosa.

Honit iparnak légy híve

Üzlet-megnyitás!

Alólírott tisztelettel van szerencsém szives tudomására hozni, hogy a helyi piaczon 9 év óta **MAGYARÓSI DANIEL** czég alatt főnnállott **vas-, fűszer- és vegyesáru-üzletet** (tartozás és követelés nélkül) megvettem és azt ezennel

FLACHBART KÁROLY

törvényszékieleg bejegyzett czégem alatt fogom folytatni.

Midőn ezen körülményről értesíteni szerencsém van, egy egyedszint tudomására kívánom hozni, hogy az üzlet tetemes kibővítése és újonnan történt berendezése alkalmával minden törekvésem oda irányult, hogy azt a mai kor kivánalmainak megfelelőleg tegyem s ez által a legkényesebb igényeket is kielégíteni képes legyek.

Raktáron tartok: mindenemű építkezési és iparos vasanyagot, gazdasági vasáru, kunyila-, háztartási és gazdasági eszközöket, hengeralmi liszletek, legjobb minőségű fűszereket, bel- és külföldi rumokat, cognac és liköröket, mindenféle festéket, egy szárazan, mint olajba törve. Kül-és belföldi petroléumot, olaj és mindenféle lackokat stb. stb. rendkívül olcsó áron!

Midőn a fenti körülmény szives tudomásul vételét kérem; legyen szabad reménylenem, hogy az elődöm iránt tanúsított megtisztelő bizalmával engem is kiittenteni kegyes leend.

Részemről igényem, hogy szigorú pontosság, jutányos ár, az áruk kifogástalansága és pontos kiszolgálás által becses bizalmát kiérdemelni és biztosítani lesz főttörékvesem.

Szives támogatását kérve vagyok kiváló tisztelettel

Flachbart Károly.

S—0

Uj óras-, ékszer- és látszerészi üzletnyitás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudására hozni, hogy Tordán, Fötér 47. sz. alatt, az Amberboj Albert ur házában egy, a mai kornak megfelelő

óras-, ékszerész- és látszerész üzletet nyitottam.

Figyelmébe ajánlom dusan felszerelt, jutányos ár mellett, mindennemű arany és ezüst férfi és női zseb-, borító-, inga-, ráma-, asztali, fali továbbá utazási és ébresztő-órák, valamint mindennemű ékszerekből álló

nagy raktáromat.

Bárminemű órák, látszerészi, természettudományi és eróműtani (mechanikai) eszközök, varrógépek stb. javítási műterme. — A tölem vett vagy általam kijavított órákért 1 évig jótállók.

Berlini legfinomabb látszerészeti cikkek főraktára

Vidéki megrendelések a legrövidebb idő alatt jutányosan és pontosan teljesíttetnek.

A nagy érdemű közönség pártfogását kéri

tisztelettel

Iring Pál,

chronometer, műóras és ékszerraktáros.

4—0

Egy jó esaládból való flu tanoncznak felvétetik.

Uj üzletnyitás

Van szerencsém tiszteletteljesen szives tudomására hozni egy a helybeli, mint a vidéki nagyérdemű közönségnek, hogy a 12 évig fenállott „Miron és Takáts” czéget közös egyetértéssel megszüntetve — a helyi piacon (Weress Lajos-féle ház) a „Korona” czimű szálloda alatt, egy a kor igényeinek megfelelő

női- és férfi-divatüzletet nyitottam s azt Takáts György

törvényszékieleg bejegyzett czég alatt fogom folytatni.

Midőn vállalatom iránt a szives figyelmet és nagybecsű támogatást kérem, szabadon hivatkoznom e város falai között elföltött időre, a kereskedelem terén kifejtett hosszas működésre s az alatt szerzett tapasztalataimra, a mely körülmények által biztosítottok nyújthatok e nemes város és vidék közönségének, hogy valamint a multban kifejtett e téren működésemet a *szólászat, pontosság és olcsókedveltség* jellemezte; ugy jövőre is oda fogok törekedni, hogy ezen elveket minden körülmények között megvalósíthassam.

Üzletemet közelebbről tett bevésszárlások által ugy berendeztem, hogy a legkényesebb igényeknek is képes leszek megfelelni. Allandóan *dus választékban* vannak raktaron: *szines szövetek, fekete crepp és ternok, sima és virágos, indis fulltrók, India cord savannák, vollek, batizetok, szines zserb vászonok, szőlesek, ricskös ruizak, csapadékok, nyári nadrágnak való gyapott és mosó szövetek, fekete és szines paplan altások. Női ingek és corsettak, slietok, divatos nyakkendők pipere, árúk: szappanok parfümök, futo, asztalalás és ágyléhibe szőnyegek, selyem, házás és téli nagy kendők, közép és egészínum pokróczok, mosó, szines parchet-tek, gyölesok, s más itt elő nem sorolt szakmába vágo cikkek, melyeket a legjutányosabb árak mellett árusítok el.*

Megjegyezni kívánom, hogy kívánatra oly árut is beszerzek, mely szakmába nem tartozik s azt *beszerzési áraban* számítom fel.

A nagyérdemű közönség szives jó indulatát és támogatását kéré, vagyok

6—6

Takáts György.

Uj üzletnyitás

NAGY ALBERT

vas- és fűszer kereskedő a vasemberhez (Tordán)

Uj Cluj / Central University Library Cluj

Ajánlja az idényre megérkezett és nagyválasztéku hajó és takaréki tűzhelyeit, **honi és francozia főző kemenczeit**, reggeli és szalon **fűtő kályhát** a legcsinosabb kivitelben rendkívül olc só árban.

Kitűnő tisztelettel NAGY ALBERT

2—0

A gazdasági egyesület kertjében különféle fajú téli alma és körte eladó, megrendeléseket elfogad Pethő Miklós gazd. egyll. titkár.

1—2

Felhívás előfizetésre!

PESTINAPLÓ

naponta kétszer megjelenő politikai napilapra

A „Pesti Napló” a legértelmesebb és legszebben kiállított napilap és emellett a legolcsóbb is.

Folyó évi október elsejétől kezdve a reggeli és esti lappal együtt — egy szerez küldve — évenként 14 forintért fizethető elő.

A Pesti Napló regénytárcája a legvonzóbb az egész világon, a szerkesztőség magához változtatta őt esztendőre.

Alphonse Daudet és Georges Ohnet

valamennyi megirandó regényeinek kizárólagos fordítási jogát. Így novemberben kezd meg a közzését Georges Ohnet legújabb regényének, melynek czime:

Régi harag.

Oktoberben közli Andre Theurier legújabb regényét, melyen a nagy francia elbeszélő most dolgozik és a mely a nizzai kozmopolita társasággal foglalkozik. Január folyamán közli Alphonse Daudet-nak épp most készülő regényét, melynek tárgyát a világhírű költő a saját ifjúságából merítette. A Pesti Napló tárczarovatainak rendes dolgozó társai lettek:

Camille Flammarion, François Coppée, Jules Lemaitre, Francisque Sarcey, Armand Silvestre, Anatole France, Emile Zola, Catulle Mendès, Marcel Prévost, Paul Bourget urak a francia irodalom nagynevű jelesei s ezenfelül a jövőre is felkeresik a Pesti Napló tárczarovát kitűnő dolgozataikkal a magyar irodalom legkiválóbb elbeszélői.

A Pesti Napló karácsonyi ajándéka

oly fényes meglepetés lesz, miőt a világ semmiféle lapja sem nyújt olvasóinak. Csak annyit jelzünk előre, hogy az irolalmi és művészeti remekel egész kincséhez fog karácsonyra a Pesti Napló asztalára szétküldetni.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Esti és reggeli lap együtt egyszerre küldve vidékre: Naponként kétszer, reggeli és esti kiadás külön-külön a hához vagy postán küldve Budapestén és vidéken:

Egész évre 14 frt — kr. Negyedévre 3 frt 50 kr. Egész évre 18 frt — kr. Negyedévre 4 frt 50 kr. Fél évre 9 frt — kr. Egy hónapra 1 frt 60 kr.

A Pesti Napló kiadóhivatala. Budapest, Ferenciek-tere Bazárépület.

2—0